



HOJA DE SEGURIDAD

Traducción y adaptación local emitida el 26-Agosto 2005
Reemplaza todas las ediciones previas

BICEP ® PACK GOLD

Identificación de la sustancia o preparación

Concentrado emulsionable (parte líquida 1)

Granulado dispersable (parte sólida 2)

Herbicida de Presiembra y Pre-emergencia para el cultivo de maíz.

Parte líquida 1:

s-metolacloro: (S)-2-cloro-N-(2-etil-6-metil-fenil)-N-(2-metoxi-1-metil-etil)-
acetamida..... 96 g
inertes y humectantesc.s.p.....100 cm³

Parte sólida 2:

atrazina: 2-cloro-4-etilamina-6-isopropilamino-s-triazina.....90 g
inertes y humectantes...c.s.p.....100 g

Identificación de la empresa

Compañía	Syngenta Agro S.A. Av. Del Libertador 1855 (B1638BGE) Vicente López Buenos Aires Argentina Teléfono +54 11 4837-6500 Fax +54 11 4837-6501
Información del Producto	Teléfono (8 a 20 hs) 0800 444 4804
Emergencias	Teléfonos (24h) +54 11 4561-6000/4561-7000 Información para emergencias -concernientes al transporte ver los teléfonos de emergencia en los remitos de despacho. -concernientes al almacenamiento ver los teléfonos de la organización local de Syngenta -concernientes a intoxicación/toxicología: (24 h) TAS 0341-448-0077/424-2727 y/o 0800-888-TOXI(8694)



Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

1. Identificación de la sustancia/preparación y de la empresa

Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta GESAPRIM 90 WDG
Código de Diseño A5852E
AGI Code 119041

2. Composición / información sobre los ingredientes

Características químicas

Tipo de Formulación	Gránulos dispersables en agua			
Uso	Herbicida			
Ingrediente(s) Activo(s)	90	% w/w	atrazina	G30027
Componente(s) Riesgoso(s)				
CAS	Denominación del Producto	%	Símbolo de Riesgo	Frase de Riesgo
1912-24-9	atrazina	90	N,Xn	43-48/22-50/53

Información de los valores límites de exposición: ver sección 8

3. Identificación de riesgos

Riesgos para la salud: Leves.

Riesgos ambientales en caso de accidente (Derrames / Filtraciones): Muy tóxicos para algas. Tóxico para peces. Peligroso para dafnia.

4. Medidas de Primeros Auxilios

Medidas de primeros auxilios

Generales: Retirar al paciente de la zona de peligro a un área bien ventilada o al aire libre y protegerlo del enfriamiento. EN CASO DE SOSPECHA DE INTOXICACIÓN: Llamar inmediatamente al médico.

Contacto con los ojos: Enjuagar los ojos con agua limpia por varios minutos.

Ingestión: Administrar reiteradamente carbón medicinal en grandes cantidades de agua. NOTA: Nunca suministrar nada por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito.

Contacto con la piel: Cambiar la ropa contaminada y lavar completamente las partes afectadas del cuerpo con agua y jabón.

Instrucciones para el médico

Antídoto: No se conoce antídoto específico! Aplicar terapia sintomática

Experiencias Específicas para el Ser Humano No se ha registrado ningún caso de intoxicación en un ser humano.

Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

5. Medidas para combatir incendios

Combustibilidad: si

Medios extintores

Medios extintores adecuados: Extinguidores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua).

Combate de incendio

Riesgos especiales durante el combate de incendios: Los productos de la combustión son tóxicos y/o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extinguidor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control.

Equipos de protección para combatir incendios: Use equipo respirador autónomo. Use equipo de protección.

Clase de prevención de incendios Suiza: F4 S CO

6. Medidas para derrames accidentales

Medidas de Protección ambiental luego de accidentes: Juntar el producto y eliminarlo en un incinerador aprobado para químicos. Humedecer cuidadosamente el material sólido para evitar que se vuele. Juntar el material en envases bien cerrados, marcados especialmente. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Si no es posible una eliminación segura, contactarse con el fabricante, el distribuidor o el representante local.

7. Manipulero y Almacenamiento

Información del manejo

General: Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de los polvos, nieblas y vapores. No comer, beber o fumar mientras trabaja. Además de las medidas que normalmente se toman en el trabajo con químicos como el llenado a prueba de polvos y los equipos de medición (incluyendo extracción de polvos), se deben implementar medidas de protección personal para evitar el posible contacto con el producto.

Información para el almacenamiento

Instrucciones especiales para el almacenaje: Almacenar el producto en los envases originales cerrados. Protegerlo de la luz y la humedad.

Compatibilidad de almacenamiento con otros productos: Almacenar alejado de los alimentos y los estimulantes.

Temperatura de Almacenamiento

Temperatura Máxima de Almacenamiento: 35 °C

Temperatura Mínima de Almacenamiento: -10 °C

Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

8. Control de Exposición / Protección personal

Alemania (atrazina)

MAK (DFG): 2 mg/m³

Notas: E

Suiza (atrazina)

MAK (SUVA): 2 mg/m³

Notas: G

USA (atrazina)

TWA (ACGIH): 5 mg/m³

Notas: A4

Equipo de Protección Personal

En General: Cambiar la ropa diariamente.

Protección respiratoria: En caso de fuerte exposición, usar: Barbijo.

Protección ocular: Gafas.

Protección para las manos: Guantes resistentes a químicos.

Protección para el cuerpo: Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (Por ej.: overoles).

Medidas de precaución para después del trabajo : Lavarse completamente (ducha, baño, lavar el cabello). Cambiar la ropa. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón o solución de soda.

9. Propiedades Físico-Químicas

Forma:	granulos	
Color:	Beige claro a marrón	
Estado Físico:	solido	
Flash-Point:	no aplicable	
Inflamabilidad:	No es altamente inflamable (1.2 %)	EEC A 10
Propiedades oxidantes:	No es oxidante	EEC A 17
Propiedades explosivas		EEC A 14
Evaluación	No es explosivo	
Sensibilidad a la fricción:	No es sensible a la fricción	
Sensibilidad al impacto:	No es sensible al impacto	
Test de Sensibilidad al impacto:	No hubo Detonación	
Densidad a granel	0.40 - 0.45 g/cm ³	IA-29
Valor de pH Va:	6.0 - 10.0 (1 %; en agua deionizada)	CIPAC MT 75.2
Tensión superficial:	34.2 mN/m (35.0 g/l; Dispersión en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
Tensión superficial:	50.5 mN/m (1.0 g/l; Dispersión en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
Miscibilidad con agua:	miscible	

10. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad química

Evaluación: Estable bajo condiciones estándar.

Sensibilidad

Sensibilidad Térmica: térmicamente no sensible

Corrosividad

Corrosividad /Material Apropriado: no corrosivo

Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

11. Información Toxicológica

Toxicidad Oral Aguda		OECD 401
LD50:	> 2000 mg/kg (rata)	
Toxicidad dermal Aguda		OECD 402
LD50:	> 2000 mg/kg (rata)	
Irritación Aguda de la Piel	No irritante (conejo)	OECD 404
Irritación Aguda de los Ojos	No irritante (conejo)	OECD 405
Sensibilización de la Piel:	No sensible en (cobayo; Test Buehler)	OECD 406
Otra Información de Toxicidad		
Información Toxicológica Adicional:	Luego de la administración oral de altas dosis de atrazina en ratas Sprague-Dawley se observó una creciente incidencia de tumores mamarios. Dicha patología no se encontró en otras razas de ratas o lauchas. Este hallazgo en este tipo de ratas no parece ser relevante para los seres humanos.	

12. Información Ecológica

Toxicidad aguda para peces		OECD 203
LC50:	4.4 mg/l (Salmo trutta (trucha); 96 h)	
Toxicidad aguda para peces		OECD 203
LC50:	> 59 mg/l (bluegill; 96 h)	
Inhibición de crecimiento, Algas		OECD 201
EbC50:	0.029 mg/l (Scenedesmus subspicatus (algas verdes); 72 h)	
Toxicidad para Invertebrados Acuáticos		OECD 202
EC50:	> 27.1 mg/l (Daphnia magna (pulga de agua); 48 h)	

13. Consideraciones para su Eliminación

Eliminación

Eliminación del producto: Poner cuidado en las medidas y ropas de protección. Humedecer cuidadosamente el material sólido para evitar que se vuele. Juntar el material en envases especialmente, etiquetados y bien cerrados. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en envases, para evitar cualquier contaminación de la superficie y de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con mangueras durante un período prolongado. Se deben cambiar las capas de tierra fuertemente contaminadas por tierra limpia. El producto derramado no puede volver a ser reutilizado y debe ser eliminado. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el fabricante, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

Eliminación de los envases: Eliminar los envases vacíos en un incinerador aprobado para

Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

químicos.

Envases dañados: Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados.

Chequear la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles

14. Información para el transporte

Información especial: Usar envases inviolables, asegurarse de que no puedan caerse, y etiquetarlos de acuerdo a las reglamentaciones.

Tren / Carretera (RID / ADR)	Clase	Cifra	no. UN	Indice Kemmler	CEFIC
	9	12C	3077	90	90G02
Nombre de Embarque Apropriado	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, SÓLIDA, N.O.S.				
Información Adicional	(ATRAZINA)				

Marítimo (IMDG-Code)

No clasificado como mercadería peligrosa

Aéreo (ICAO / IATA)

	Clase	no. UN	Grup Paq
	9	3077	III
Nombre de Embarque Apropriado	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, SÓLIDA N.O.S.		
Información Adicional	(ATRAZINA)		

Correo SUIZO: 3 (prohibido en Suiza, con permiso especial de Correo)

15. Información sobre Reglamentación

Clasificación EU-

Requerimientos de Etiquetado No requiere
Tipo de Clasificación Clasificación Propia

Internacional

Clasificación Toxicológica WHO - III: Producto que probablemente no presente riesgos agudos en condiciones normales de uso.

Clasificación de Toxicidad según la Legislación Argentina IV **Producto que normalmente no ofrece peligro.**
Banda color verde (Leyenda: Cuidado)

Límite de Peso (Suiza)

Según se prescribe en las normas de accidentes 2000 kg



Hoja de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 25-JUN-2001
reemplaza todas las ediciones previas

Marca Syngenta

GESAPRIM 90 WDG

16. Otra Información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por lo tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.



Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta DUAL GOLD

1. Identificación de la sustancia y de la empresa

Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta DUAL GOLD
Agro Number A9396B
AGI Code 160729

2. Composición / Información sobre los ingredientes

Características químicas

Tipo de formulación Concentrado emulsionable
Uso Herbicida
Ingrediente(s) activo 96 % p/v S-metolachlor (ISO Draft) CGA77102

Componente(s) riesgosos				
CAS	Nombre	% p/p	Símbolos de Riesgo	Frase de riesgo
87392-12-9	S-metolachlor (ISO Draft)	87.27	N,Xi	43-51/53
64742-94-5	solvent naphtha (petroleum), heavy arom.	1 - 5	Xn	65
61791-26-2	amines, tallow alkyl, ethoxylated	1 - 5	N,Xn	22-41-51/53

3. Identificación de Riesgos

Riesgos para la salud: Puede causar sensibilidad por contacto con la piel.

Riesgos ambientales en caso de accidente (Derrames / Filtraciones): Muy tóxico para las algas. Tóxico para los peces. Nocivo para dafnias.

4. Medidas de Primeros Auxilios

Medidas de Primeros Auxilios

Generales: En caso de indisposición colocar al paciente en un área bien ventilada y protegerlo de la hipotermia. EN CASO DE SOSPECHAR ENVENENAMIENTO : Llamar inmediatamente al médico.

Contacto con los ojos: Enjuagar los ojos con agua limpia por varios minutos.

Ingestión: Administrar reiteradamente carbón medicinal en grandes cantidades de agua. NOTA: Nunca suministrar nada por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito.

Contacto con la piel: Cambiar la ropa contaminada y lavar completamente con agua y jabón las partes afectadas del cuerpo.

Inhalación: Retirar inmediatamente a la persona afectada a áreas ventiladas.

Instrucciones para el médico

Antídoto: No se conoce antídoto específico! Aplicar terapia sintomática.



Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta

DUAL GOLD

5. Medidas para combatir incendios

Combustibilidad: si

Medios extintores

Medios extintores adecuados: Extinguidores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua).

Combate de incendio

Riesgos especiales durante el combate de incendios: Los productos de la combustión son tóxicos y/o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extinguidor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control.

Equipos de protección para combatir incendios: Use respirador autónomo para protegerse de los gases. Use ropa protectora.

6. Medidas para derrames accidentales

Medidas de Protección Ambiental luego de Accidentes: Absorber con material absorbente como arena, tierra, tierra diatomea, etc. y eliminarlo en un incinerador aprobado para químicos. Juntar el material en recipientes bien cerrados, marcados especialmente. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Si no es posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el distribuidor o el representante local. No contaminar las aguas ni desagües.

7. Manipuleo y almacenamiento

Información del manejo

General: Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de humos y vapores. No comer, beber o fumar mientras trabaja. Además de las medidas que normalmente se toman en el trabajo con químicos como el llenado a prueba de derrames y los equipos de medición (como las trampas de vapor), se deben implementar medidas de protección personal para evitar el posible contacto con el producto.

Información para el almacenamiento

Instrucciones especiales para el almacenaje: Almacenar el producto en los recipientes originales cerrados. Protegerlo de la luz y la humedad.

Compatibilidad de almacenamiento con otros productos: Almacenar alejado de los alimentos y los estimulantes.

Temperatura de almacenamiento

Max. Temperatura de Almacenamiento: 35 °C

Mín. Temperatura de Almacenamiento: -10 °C

Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta

DUAL GOLD

8. Control de Exposición / Protección Personal

Equipo de Protección Personal

En General: Cambiar la ropa diariamente.

Protección respiratoria: En caso de fuerte exposición, usar: Máscara de gas con filtro universal.

Protección ocular: Gafas o máscara.

Protección para las manos: Guantes resistentes a químicos.

Protección para el cuerpo: Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (Por ej.: overoles).

Medidas de precaución para después del trabajo: Lavarse completamente (ducha, baño, lavar el cabello). Cambiar la ropa. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón o solución de soda.

9. Propiedades físico-químicas

Aspecto:	Líquido claro	
Color:	Amarillo a marrón	
Estado físico:	Líquido	
Flash-Point:	120 °C (1013.25 hPa; DIN 51758)	EEC A 9
Propiedades explosivas		EEC A 14
Ensayo:	No es explosivo	
Sensibilidad de choque:	No es sensible al choque	
Densidad:	1103.8 kg/m ³	OECD 109
Valor de pH:	5.2 (1 %; en agua deionizada)	CIPAC MT 75.2
Tensión Superficial:	32.3 - 32.4 mN/m (0.1 g/l; Solución en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
Miscibilidad en agua:	miscible	
Viscosidad dinámica:	110.7 mPa.s (0.255 - 0.870 rps; 20 °C)	OECD 114

10. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad química

Evaluación: Estable bajo condiciones estándar.

Sensibilidad

Sensibilidad Térmica: térmicamente no sensible

11. Información Toxicológica

Toxicidad Oral Aguda

LD50: 2267 mg/kg (rata)

Toxicidad Dermal Aguda

LD50: > 2020 mg/kg (conejo)

Toxicidad Inhalatoria Aguda

LC50: 4.06 mg/l (rata; 4 h)

Irritación Cutánea Aguda:

No irritante (conejo)

Irritación Ocular Aguda:

No irritante (conejo)

Sensibilización Cutánea:

Sensibilizante (cobayo)

OECD 406



Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta

DUAL GOLD

12. Información Ecológica

Toxicidad Aguda para Peces

OECD 203

LC50: 4.3 mg/l (Salmo trutta (trucha); 96 h)

Toxicidad para Invertebrados Acuáticos

OECD 202

EC50: 24.0 mg/l (Daphnia magna (pulga de agua);48 h)

Toxicidad en Abejas

EPPO 170 (1992)

LD50: > 160 µg/bee(Apis mellifera (abeja de miel);72 h)

Toxicidad en Abejas

EPPO 170 (1992)

LD50: > 200 µg/bee(Apis mellifera (abeja de miel);72 h)

13. Consideraciones para su eliminación

Eliminación

Eliminación del producto: Poner cuidado en las medidas y ropas de protección. Cubrir el producto con materiales absorbentes tales como arena, tierra, tierra diatomea, etc. Juntar el material en recipientes especialmente, etiquetados y bien cerrados. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en recipientes, para evitar cualquier contaminación de la superficie y de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con mangueras durante un período prolongado. Se deben cambiar las capas de tierra fuertemente contaminadas por tierra limpia. El producto derramado no puede volver a ser reutilizado y debe ser eliminado. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

Eliminación de los envases: Eliminar los envases vacíos en un incinerador aprobado para químicos. Envases dañados: Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados. Chequear la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles.

14. Información para el transporte

Información especial : Usar envases inviolables, asegurarse de que no puedan caerse, y etiquetarlos de acuerdo a las reglamentaciones

Tren/ Carretera (RID / ADR) Kemmler	Clase CEFIC	Cifra	N° ONU	Indice
11 C	3082 90G01	90		9
Nombre adecuado de Embarque: AMBIENTE,	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO			
Información Adicional:	LIQUIDA, N.O.S. S-METOLACLORO			
Marítimo(IMDG-Code)	No clasificado como producto peligroso			



Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta DUAL GOLD

Aereo(ICAO / IATA) Group	Clase	N° ONU	Pack.
3082	III		9
Nombre adecuado de Embarque: AMBIENTE,	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO		
Información Adicional:	LIQUIDA, N.O.S.	S-METOLACLORO	

15. Información sobre reglamentación

Clasificación EU

Símbolo de riesgo Xi irritante

Frases de Riesgo

Safety Phrases

43 Puede causar sensibilización por contacto.
2 Mantener alejado del alcance de los niños.
13 Mantener alejado de la comida, bebidas y
alimentos para los animales.
20/21 No comer, beber o fumar mientras se aplica.
24 Evitar el contacto con la piel.
37 Usar guantes adecuados.
S-metolacloro

Fuentes de Riesgo

Internacional

Clasificación Toxicológica WHO

III Levemente peligroso

Clasificación de toxicidad según la

III

Legislación Argentina

Poco Peligroso.
Banda color azul (Leyenda: Cuidado).

16. Otra información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.